



# REBUILD! VA

## SMALL BUSINESS GRANT PROGRAM

### *Solicitud y certificación*

El fondo de subvenciones Rebuild Virginia (Rebuild VA) es un programa diseñado para ayudar a las pequeñas empresas y organizaciones sin fines de lucro cuyas operaciones habituales se hayan visto interrumpidas debido a la COVID-19; incluye restaurantes y servicios de bebidas, tiendas minoristas físicas no esenciales, gimnasios e instalaciones deportivas, servicios de cuidado y aseo personal, establecimientos públicos de entretenimiento y diversión, y campings y campamentos de verano con estancia. Rebuild VA ayuda a cumplir con las obligaciones financieras y los gastos de funcionamiento que podrían haberse pagado si no se hubiera producido el desastre económico, y también a la recuperación mediante recursos para compensar los gastos de funcionamiento adicionales de las pequeñas empresas en el entorno pospandémico.

Lea la solicitud atentamente, responda a todas las preguntas que correspondan y presente toda la documentación necesaria para verificar su elegibilidad y sus gastos elegibles, y para garantizar una rápida evaluación. En las páginas 5 y 7 encontrará la lista de documentos necesarios para respaldar su solicitud.

Para poder ser beneficiario de una subvención de Rebuild VA, su empresa u organización debe ser una sociedad anónima tipo C (C-Corp), una entidad intermediaria (S-Corp, sociedad colectiva, LLC) u otra entidad legal organizada por separado del propietario; organizaciones 501(c)(3), 501(c)7 o 501(c)(19); una tribu de Virginia; un propietario único o un contratista independiente; Y estar dentro de alguna de las categorías elegibles:

✓ Marque la casilla correspondiente a su empresa u organización:

<b><u>Servicios de restaurante y bebidas</u></b>
Restaurantes, establecimientos de comidas, patios de comidas, cervecerías, sidrerías, destilerías, bodegas y salas de cata, mercadillos (y los vendedores de los mercadillos)
<b><u>Tiendas minoristas físicas</u></b>
Las tiendas minoristas físicas no esenciales incluyen todas las tiendas <b>EXCEPTO</b> las siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tiendas de alimentación, farmacias y otros comercios minoristas que venden alimentos y bebidas o productos farmacéuticos, incluidos los "dollar stores" y los grandes almacenes que venden productos de alimenticios o de farmacia;</li> <li>• Tiendas minoristas de suministros médicos, de laboratorio y de visión;</li> <li>• Tiendas minoristas de electrónica que venden o reparan teléfonos celulares, computadoras, tabletas y otras tecnologías para la comunicación;</li> <li>• Tiendas minoristas de piezas, accesorios y neumáticos para automóviles, así como talleres de reparación de automóviles;</li> <li>• Tiendas minoristas de artículos para la mejora del hogar, ferreterías, materiales de construcción y suministros para la construcción;</li> <li>• Tiendas minoristas de venta de equipos para el césped y el jardín;</li> <li>• Tiendas de cerveza, vino y licores;</li> <li>• Actividades relacionadas con la venta minorista de combustible y tiendas multiservicio;</li> <li>• Tiendas minoristas ubicadas en centros sanitarios;</li> <li>• Bancos y otras entidades financieras con actividades de venta minorista;</li> <li>• Tiendas de productos y alimentos para animales;</li> <li>• Tiendas minoristas de imprenta y materiales de oficina; y</li> <li>• Lavanderías y tintorerías</li> </ul>
<b><u>Gimnasios e instalaciones deportivas</u></b>
Gimnasios, centros de recreación, piscinas, instalaciones deportivas cubiertas e instalaciones cubiertas para la práctica de ejercicio
<b><u>Servicios de cuidado y aseo personal</u></b>
Salones de belleza, barberías, spas, centros de masaje, solariums, estudios de tatuajes y cualquier otro lugar en el que se realicen servicios para el cuidado o el aseo personal
<b><u>Servicios públicos de entretenimiento y diversión</u></b>
Teatros, centros de artes escénicas, salas de conciertos, museos, hipódromos, instalaciones tradicionales de carreras de caballos, pistas de bolos, pistas de patinaje, juegos recreativos, parques de atracciones, parques de trampolines, ferias, centros de arte y artesanías, acuarios, zoológicos, salas de escape, campos de tiro cubiertos, clubes sociales públicos y privados
<b><u>Campamentos privados y campamentos de verano con estancia</u></b>



SMALL BUSINESS GRANT PROGRAM

**Solicitud y certificación**

Responda las preguntas que se relacionen con su situación marcando con un ✓ en la casilla correspondiente de Sí o No, excepto cuando se indique lo contrario:	Sí	No
1. ¿La Mancomunidad de Virginia es la ubicación principal de las operaciones de su empresa u organización?		
2. ¿La empresa u organización lleva a cabo sus actividades principales o prácticamente toda su producción en Virginia?		
3. ¿Cuántos empleados a tiempo completo tiene su empresa u organización? (Los empleados a tiempo parcial no son elegibles) (Respuesta numérica)		
4. ¿Cuántos de sus empleados a tiempo completo tienen su residencia permanente en Virginia? (Respuesta numérica)		
5. ¿Cuántos de sus empleados a tiempo completo no tienen su residencia permanente en Virginia? (Respuesta numérica)		
6. ¿Los ingresos brutos anuales de su empresa u organización correspondientes al año calendario o fiscal más reciente son inferiores a 1 500 000 dólares?		
7. ¿Cuál es el valor del patrimonio del propietario o accionista de la empresa, o los activos netos de la organización (sin fines de lucro) correspondientes al año calendario o fiscal más reciente?		
8. ¿Su empresa u organización estaba en actividad antes del 12 de marzo de 2020?		
9. ¿Actualmente su empresa u organización se encuentra al día con la Comisión de Corporaciones del Estado de Virginia?		
10. ¿Su empresa u organización está retrasada en el pago de los impuestos del estado de Virginia?		
11. En caso de estar retrasada en el pago de los impuestos del estado de Virginia, ¿su empresa tiene un plan de pago en curso?		
12. ¿Su empresa u organización desempeña actividades legales?		
13. ¿Su empresa u organización cumple con todas las leyes federales, estatales y locales?		
14. ¿Su empresa/organización recibió dinero de algún programa de la Ley CARES: PPP, EIDL o un seguro de desempleo adicional de 600 dólares?		

**Información sobre la empresa**
 C-corp  S-Corp  LLC o PLLC  Sociedad  LLP  501(c)3  501(c)7  501(c)19  Propietario único

 Contratista independiente

Nombre de la empresa u organización: \_\_\_\_\_

Descripción de la empresa u organización: \_\_\_\_\_

TIN: \_\_\_\_\_ SSN: \_\_\_\_\_

Fecha de creación: / / N.º de entidad de la SCC: \_\_\_\_\_ (https://cis.scc.virginia.gov/)

Código NAICS/Descripción: \_\_\_\_\_ (https://www.census.gov/eos/www/naics)

Ubicación principal de las actividades de la empresa u organización:

Calle:

Ciudad:

Estado:

Código postal:

Condado:

Teléfono:

Fax:

Dirección de correo postal (si es diferente a la anterior):

Calle: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado:

Código postal:

Condado:

Correo electrónico de la empresa u organización:

Página web:

Nombre de contacto:

Cargo:

Correo electrónico:

¿Es una pequeña empresa certificada como propiedad de mujeres o minorías?  Sí, el número de mi certificado SWAM es: \_\_\_\_\_  No¿Es una empresa comercial en desventaja?  Sí, el número de mi certificado DBE es: \_\_\_\_\_  No¿Está registrado en el sistema de adquisición electrónica de Virginia?  Sí, mi identificación de proveedor de eVA (eVA Vendor ID) es: \_\_\_\_\_  No



### Solicitud y certificación

#### Datos del propietario

Nombre: \_\_\_\_\_ Cargo: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_ Condado: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_ N.º de teléfono: \_\_\_\_\_

Porcentaje de participación: \_\_\_\_\_

Documento de identificación con fotografía del propietario: presente una copia válida de pasaporte, VA Real ID, licencia de conducir del estado de Virginia o tarjeta de residente extranjero.

Responda las siguientes preguntas:	Sí	No
1. ¿Usted o su organización o empresa forma parte de un lobby o grupo de presión?		
2. ¿Usted o algún directivo de la organización o empresa que sea propietario del 20 por ciento o más de la misma, está atrasado más de sesenta (60) días en el pago de obligaciones de manutención infantil?		

#### Recopilación de datos para fines de seguimiento gubernamental (marque en la casilla que corresponda)

La Autoridad para la Financiación de Pequeñas Empresas de Virginia (VSBFA, por sus siglas en inglés) solicita información adicional sobre la titularidad. No está obligado a presentar esta información, pero es recomendable que lo haga. La VSBFA no discrimina en base a esta información y esta no tendrá ninguna influencia sobre su resolución.

Si no desea proporcionar la información, marque esta casilla:  No deseo proporcionar esta información

Si desea proporcionar esta información, complete lo siguiente:

- **Origen étnico:**  hispano o latino,  no soy hispano ni latino
- **Raza (seleccione una o más):**  
 amerindia o nativa de Alaska,  asiática,  blanca,  negra o afroamericana,  nativa de Hawái u otra isla del Pacífico
- **Sexo:**  femenino  masculino  otro
- **Condición de veterano:**  Sí, soy veterano de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos  No, no soy veterano de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos
- **Empresa propiedad de mujeres:**  Sí  No  
 Marque "sí" si al menos el 51 % del negocio es propiedad de una o más mujeres, o en el caso de una sociedad anónima, sociedad colectiva o LLC, u otra entidad de la que al menos el 51 % de la propiedad del capital pertenece a una o más mujeres ciudadanas de los EE. UU. o mujeres extranjeras con residencia legal
- **Empresa propiedad de una minoría:**  Sí  No  
 Marque "sí" si al menos el 51 % del negocio es propiedad de una o más personas pertenecientes a una minoría, o en el caso de una sociedad anónima, sociedad colectiva o LLC, u otra entidad de la que al menos el 51 % de la propiedad del capital pertenezca a una o más personas pertenecientes a una minoría y sean ciudadanos de los EE. UU. o extranjeros con residencia legal
- **¿La ubicación de las actividades de su empresa se encuentra en una sección censal de bajos ingresos?**  Sí, el número de mi LIC tract # es \_\_\_\_\_ (https://maps.vedp.org/licgeocoder)  No



# REBUILD! VA

SMALL BUSINESS GRANT PROGRAM

## Solicitud y certificación

### Documentación requerida para la elegibilidad y la verificación

(Marque con un  la casilla que corresponda)

<b>Identificación del propietario</b>	Documento de identidad con fotografía del propietario; será VÁLIDO cualquiera de los siguientes <input type="checkbox"/> Licencia de conducir de Virginia <input type="checkbox"/> VA Real ID <input type="checkbox"/> Tarjeta de residente extranjero <input type="checkbox"/> Pasaporte
<b>Requerido para la distribución de la subvención</b>	<input type="checkbox"/> Formulario W-9 sustituto de la Mancomunidad de Virginia: solicitud de número de identificación de contribuyente y certificación
<b>Identificación de la entidad, ubicación de la actividad comercial y solvencia</b>	<input type="checkbox"/> Certificado de solvencia y existencia de la Comisión de Corporaciones del Estado de Virginia <u>O</u> <input type="checkbox"/> Copia de una búsqueda de entidad comercial u organización actual ( <a href="https://cis.scc.virginia.gov/">https://cis.scc.virginia.gov/</a> )
<b>Identificación del tipo de empresa u organización</b>	<input type="checkbox"/> <u>Sociedad anónima</u> : acta constitutiva <input type="checkbox"/> <u>Sociedad de responsabilidad limitada (LLC)</u> : acta constitutiva <input type="checkbox"/> <u>Sociedad limitada</u> : certificado de sociedad limitada <input type="checkbox"/> <u>Sociedad colectiva</u> : declaración de sociedad o acuerdo de sociedad <input type="checkbox"/> <u>Organización sin fines de lucro</u> : carta de resolución del IRS [Por ejemplo: 501(c)3, 501(c)7, 501(c)19] <input type="checkbox"/> <u>Propietario único</u> : copia de licencia de la empresa y certificado de nombre comercial <input type="checkbox"/> <u>Contratista independiente</u> : acta constitutiva (en función de la estructura de la empresa) o formularios 1099
<b>Identificación de ingresos</b>	<input type="checkbox"/> Copia completa de la declaración de impuestos federales sobre la renta presentada en 2019 (proporcione todos los anexos) <u>O</u> <input type="checkbox"/> Si no ha presentado la declaración de impuestos federales sobre la renta en el año 2019, una declaración de ingresos (ganancias y pérdidas) y un balance anual preparados internamente para el año fiscal en cuestión y una declaración de ingresos y un balance de resultados intermedios de 2020 hasta la fecha
<b>Identificación de empleados y gastos por nóminas</b>	<input type="checkbox"/> Informe trimestral de la Comisión de Empleo de Virginia FC21/20: <a href="http://www.vec.virginia.gov/employers/VEC-FC-2120">http://www.vec.virginia.gov/employers/VEC-FC-2120</a> . Los informes deben corresponder al 31 de diciembre de 2019 o al 31 de marzo de 2020 <u>O</u> <input type="checkbox"/> Registros de procesamiento de nóminas <input type="checkbox"/> Formulario 1099-MISC <input type="checkbox"/> Formulario 1040-ES
<b>Identificación de gastos subvencionables</b>	<input type="checkbox"/> Estado hipotecario más reciente. Fecha del extracto _____ <input type="checkbox"/> Otros pagos de capital e intereses. Fecha(s) del extracto o extractos _____ <input type="checkbox"/> Contrato de alquiler o arrendamiento de instalaciones Facturas más recientes de servicios públicos/fecha de las facturas: <input type="checkbox"/> Electricidad/ _____ <input type="checkbox"/> Gas/ _____ <input type="checkbox"/> Agua/alcantarillado/ _____ <input type="checkbox"/> Teléfono, Internet/ _____ <input type="checkbox"/> Gastos por COVID-19/ _____ <i>Gastos y desembolsos subvencionables realizados a partir del 24 de marzo de 2020.</i>



### Solicitud y certificación

Rebuild VA ayuda a cumplir con las obligaciones financieras y los gastos de funcionamiento que podrían haberse pagado si no se hubiera producido el desastre económico, y también a la recuperación mediante recursos para compensar los gastos de funcionamiento adicionales de las pequeñas empresas en el entorno pospandémico. Los solicitantes que sean aprobados recibirán subvenciones de hasta tres veces la media de sus gastos mensuales elegibles, o reembolsos para la recuperación de hasta un máximo de 10 000 dólares.

Gastos y desembolsos subvencionables	Documento de verificación	Total
Ayuda para el pago de nóminas, incluyendo licencias remuneradas por enfermedad, licencias médicas o familiares, y costes relacionados con la continuación de las prestaciones grupales de atención sanitaria durante esos períodos de baja ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Informe trimestral de la Comisión de Empleo de Virginia FC21/20 o registros de nómina de terceros o formularios 1099	USD
Pagos hipotecarios ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Copias de los extractos de los pagos mensuales de hipoteca	USD
Pagos de alquileres (incluyendo alquileres bajo contratos de arrendamiento) ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Copias de extractos de los pagos mensuales	USD
Servicios públicos, definidos como: electricidad, gas, agua/alcantarillado, teléfono y servicio de Internet ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Copias de extractos mensuales de los servicios públicos O copias de extractos bancarios donde aparezca el importe del pago mensual de servicios públicos	USD
Pagos de capital e intereses de préstamos de cualquier tipo de organización de entidades financieras nacionales o estatales en los que se haya incurrido, antes o durante la emergencia sanitaria de la COVID-19 ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Copias de extractos de los pagos mensuales	USD
Compras de equipos, infraestructura, tecnología u otros bienes de capital necesarios para que el solicitante prevenga la transmisión de la COVID-19 y proporcione un entorno de trabajo saludable y seguro a sus empleados, incluida la modificación de estaciones de trabajo y mobiliarios, la instalación de barreras, pantallas y plexiglás ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Facturas/recibos de compras pagadas o acuerdo contractual de instalación o compra	USD
Gastos para cumplir con las normas de seguridad de la OSHA y el VDH relacionadas con la prevención de la COVID-19, incluyendo la compra o mejora de sistemas de ventilación de alta eficiencia o estaciones de lavado de manos ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Facturas/recibos de compras pagadas o acuerdo contractual de instalación o compra	USD
Gastos para la reconfiguración de las instalaciones comerciales con el fin de cumplir con las normas de distanciamiento físico para evitar el contagio de la COVID-19, incluida la instalación de ventanillas de servicio "drive-through" ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Facturas/recibos de compras pagadas o acuerdo contractual de instalación o compra	USD
Gastos para cumplir con las normas de seguridad de la OSHA y el VDH relacionadas con la prevención de la COVID-19, incluyendo la compra o mejora de sistemas de ventilación de alta eficiencia o estaciones de lavado de manos ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Facturas/recibos de compras pagadas o acuerdo contractual de instalación o compra	USD
Compras de equipos, infraestructura, tecnología u otros servicios para prepararse y responder al coronavirus: gastos necesarios relacionados con la recuperación económica a largo plazo y gastos relacionados con el establecimiento de métodos comerciales alternativos para la venta y la entrega, incluidas las plataformas web ( <i>Más aclaraciones sobre la documentación en la página 7, Anexo I</i> )	Facturas/recibos de compras pagadas o acuerdo contractual de instalación o compra	USD



### *Solicitud y certificación*

#### **Revisión y aprobación**

- Las solicitudes serán evaluadas a medida que se vayan recibiendo para determinar si están completas y si cumplen los requisitos
- Se hará un esfuerzo razonable para contactar a los solicitantes en relación a cualquier pregunta
- Debido a la alta demanda esperada, le rogamos que espere 10 días hábiles para la evaluación y la aprobación

#### **Notificación**

- La resolución será notificada a todos los solicitantes a través del Servicio Postal de los Estados Unidos

#### **Distribución de las subvenciones**

- Las subvenciones se abonarán mediante un cheque emitido por la Oficina del Tesorero de Virginia
- Debido a la alta demanda esperada, le rogamos que espere 14 días para el envío de los cheques una vez aprobados los fondos de la subvención.

#### **Presentación**

Aunque se aceptan solicitudes y formularios en papel, se recomienda encarecidamente a los solicitantes que los presenten electrónicamente. Es más sencillo, rápido y eficaz, y aumenta la posibilidad de presentar una solicitud satisfactoria. Los recursos de este programa son limitados. Por esta razón, las subvenciones se concederán a los solicitantes por orden de llegada hasta que se distribuyan todos los fondos del programa.

Revise la lista de documentos requeridos para su solicitud. No olvide incluir el Formulario W9 de Virginia, que puede descargar. Toda la documentación requerida debe ser presentada junto a su solicitud. Las solicitudes que no contengan toda la documentación requerida se considerarán incompletas y podrían no tramitarse o no tramitarse a tiempo. Contacto y dirección postal:

**Virginia Small Business Financing Authority –Rebuild VA Grant Fund Processing**

**P. O. Box 446 Richmond, VA 23218-0446**

**Teléfono: 804-371-8254 Fax: 804-225-3384 Correo electrónico:**

**[VSBFA.Online@sbsd.virginia.gov](mailto:VSBFA.Online@sbsd.virginia.gov)**

La Autoridad de Financiación de Pequeñas Empresas de Virginia (VSBFA) es una subdivisión política del Estado de Virginia; toda la información que se presente junto a esta solicitud puede estar sujeta a un requerimiento de la Ley de Libertad de Información. Además, todos los solicitantes están sujetos a las leyes de la Mancomunidad de Virginia, incluidas sus disposiciones sobre el conflicto de intereses.

**Por la presente certifico, bajo pena de perjurio, que las declaraciones de información, la documentación contenida en este documento y la información presentada para recibir una subvención del fondo de subvenciones Rebuild VA COVID- 19 de la VSBFA, se presenta con el fin de obtener ayuda financiera de la VSBFA y es, a mi leal saber y entender, verdadera, exacta y completa.**

**Nombre de la empresa:**

**Fecha:**

**Firmado por:** \_\_\_\_\_ **Cargo:** \_\_\_\_\_



## ANEXO I

### DOCUMENTOS E INSTRUCCIONES DE GASTOS Y PAGOS

#### **Registros de nómina del solicitante**

Presentar el informe trimestral VEC-FC-21/20 para los períodos finalizados el 31/dic/2019 o el 30/mar/2020; o tres registros del procesador de nóminas de terceros u otra documentación justificativa, como el Formulario 1040-ES del Servicio de Impuestos Internos (IRS) para propietarios únicos y contratistas independientes, correspondiente a cualquier trimestre dentro del período de 12 meses comprendido entre agosto de 2019 y julio de 2020, a fin de confirmar los montos de salarios o nóminas que cumplan con los requisitos. La justificación de las nóminas incluye: salarios, licencias remuneradas, costes asociados a prestaciones grupales de atención sanitaria y cualquier otro coste de prestaciones aplicable.

#### **Declaración del préstamo hipotecario del solicitante**

Presente sus tres últimos Extractos hipotecarios del solicitante para confirmar los pagos mensuales de la hipoteca (no son elegibles la refinanciación, el pago anticipado ni el pago de deudas existentes); los documentos deben estar fechados dentro de los 120 días posteriores a la solicitud.

#### **Declaración(es) del préstamo del solicitante**

Presentar tres extractos de pago del préstamo correspondientes a tres (3) meses cualesquiera dentro del período de 12 meses entre agosto de 2019 y julio de 2020, para verificar los pagos mensuales de préstamos comerciales en los que haya incurrido antes o durante la emergencia sanitaria de la COVID-19 (no son elegibles la refinanciación, el pago anticipado ni el pago de deudas existentes).

#### **Declaración(es) de alquiler o arrendamiento del solicitante**

Presentar el contrato de alquiler o arrendamiento y todas las modificaciones que estén actualmente en vigor para su empresa.

#### **Declaración(es) de servicios públicos del solicitante**

Presentar tres estados de facturación correspondientes a tres (3) meses cualesquiera dentro del período de 12 meses entre agosto de 2019 y julio de 2020, para confirmar los siguientes gastos elegibles de servicios públicos de la empresa: electricidad, agua, gas, teléfono y servicio de Internet.

#### **Otros documentos relacionados**

Presentar cualquier otra documentación pertinente, que no haya sido nombrada, identificada o solicitada, para corroborar la elegibilidad del solicitante respecto al Fondo de Subvenciones Rebuild VA o su elegibilidad para pagos y gastos (en particular aquellos pagos y gastos relacionados con la COVID-19).